



Til lovforslag nr. L 213

Folketinget 2017-18

Betænkning afgivet af Sundheds- og Ældreudvalget den 0. maj 2018

Udkast

til

Betænkning

over

Forslag til lov om ændring af sundhedsloven

(Egenbetaling for tolkebistand)

[af sundhedsministeren (Ellen Trane Nørby)]

1. Udvalgsarbejdet

Lovforslaget blev fremsat den 23. marts 2018 og var til 1. behandling den 19. april 2018. Lovforslaget blev efter 1. behandling henvist til behandling i Sundheds- og Ældreudvalget.

Møder

Udvalget har behandlet lovforslaget i <> møder.

Høring

Et udkast til lovforslaget har inden fremsættelsen været sendt i høring, og sundhedsministeren sendte den 11. januar 2018 dette udkast til udvalget, jf. SUU alm. del – bilag 170. Den 23. marts 2018 sendte sundhedsministeren de indkomne høringssvar og et notat herom til udvalget.

Skriftlige henvendelser

Udvalget har i forbindelse med udvalgsarbejdet modtaget skriftlige henvendelser fra DIGNITY - Dansk Institut mod Tortur og Paul Gram-Hansen, Odense.

Sundhedsministeren har over for udvalget kommenteret de skriftlige henvendelser til udvalget.

Deputationer

Endvidere har Koalitionen af de danske traumeklinikker mundtligt over for udvalget redegjort for deres holdning til lovforslaget.

Spørgsmål

Udvalget har stillet 38 spørgsmål til sundhedsministeren til skriftlig besvarelse, som denne har besvaret.

2. Indstillinger og politiske bemærkninger

<>

Inuit Ataqatigiit, Nunatta Qitornai, Tjóðveldi og Javnaðarflokkurinn var på tidspunktet for betænkningens afgivelse ikke repræsenteret med medlemmer i udvalget og havde dermed ikke adgang til at komme med indstillinger eller politiske udtalelser i betænkningen.

En oversigt over Folketingets sammensætning er optrykt i betænkningen.

Liselott Blixt (DF) fmd. Karin Nødgaard (DF) Karina Adsbøl (DF) Susanne Eilersen (DF) Jeppe Jakobsen (DF)

Jan Erik Messmann (DF) Jane Heitmann (V) Hans Christian Schmidt (V) Hans Andersen (V) Mads Fuglede (V)

Thomas Danielsen (V) Jacob Jensen (V) Laura Lindahl (LA) May-Britt Katstrup (LA) Brigitte Klintskov Jerkel (KF)

Astrid Krag (S) Flemming Møller Mortensen (S) Erik Christensen (S) Julie Skovsby (S) nfmd. Karin Gaardsted (S)

Lea Wermelin (S) Yildiz Akdogan (S) Stine Brix (EL) Finn Sørensen (EL) Pernille Schnoor (ALT) Torsten Gejl (ALT)

Marlene Borst Hansen (RV) Kirsten Normann Andersen (SF) Trine Torp (SF)

Inuit Ataqatigiit, Nunatta Qitornai, Tjóðveldi og Javnaðarflokkurin havde ikke medlemmer i udvalget.

Socialdemokratiet (S)	46	Socialistisk Folkeparti (SF)	7
Dansk Folkeparti (DF)	37	Det Konservative Folkeparti (KF)	6
Venstre, Danmarks Liberale Parti (V)	34	Inuit Ataqatigiit (IA)	1
Enhedslisten (EL)	14	Nunatta Qitornai (NQ)	1
Liberal Alliance (LA)	13	Tjóðveldi (T)	1
Alternativet (ALT)	10	Javnaðarflokkurin (JF)	1
Radikale Venstre (RV)	8		

Oversigt over bilag vedrørende L 213

Bilagsnr.	Titel
1	Hørings svar og høringsbrev, fra sundhedsministeren
2	Udkast til tidsplan for udvalgets behandling af lovforslaget
3	Henvendelse af 24/4-18 fra Paul Gram-Hansen, Odense
4	Henvendelse af 26/4-18 fra DIGNITY - Dansk Institut mod Tortur
5	Tidsplan for udvalgets behandling af lovforslaget

Oversigt over spørgsmål og svar vedrørende L 213

Spm.nr.	Titel
1	Spm. om, hvem der har ansvaret i en situation, hvor en læge fejlvurderer en tolks kompetencer, og mangelfuld eller fejlagtig tolkning herefter giver anledning til forkert, mangelfuld diagnosticering eller behandling og/eller skader, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
2	Spm. om, hvem der har ansvaret for en forkert vurdering af, hvorvidt en patient har brug for tolk, og manglende kommunikation herefter giver anledning til forkert, mangelfuld diagnosticering eller behandling og/eller skader, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
3	Spm., om indhentelse af en udtalelse fra Styrelsen for Patientsikkerhed vedrørende risikoen for patientsikkerheden, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
4	Spm. om, hvorfor de administrative konsekvenser vedrørende dispensationsansøgninger ikke er medtaget i lovforslagets oversigt over økonomiske- og administrative konsekvenser, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
5	Spm. om, hvad erfaringerne fra det tidligere tolkegebyr er i forhold til antallet af klager vedrørende gebyret samt hvad tidsforbruget var på dispensationsansøgninger, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
6	Spm., om ministeren kan bekræfte, at gebyret særligt vil ramme patienter med meget sygdom og stort behov for sundhedsydelse, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
7	Spm. om, hvad ministeren vurderer risikoen er for, at der vil blive brugt børnetolke eller tolkning af andre pårørende, når der indføres et tolkegebyr, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
8	MFU spm. om, hvordan personer, der har opnået dansk statsborgerskab med dispensation for dansk kundskaber, fordi deres personlige forhold er sådan, at de ikke vil kunne gennemføre en relevant sprogindlæring, bliver fritaget for egenbetalingen i henhold til det fremsatte forslag, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
9	Spm., om der vil være en maksimal grænse pr. år for hvor mange tolkegebyrer, man kan komme til at betale, hvis man indgår i et langvarigt behandlingsforløb eller en langvarig indlæggelse eller at man er

- kronisk syg og har brug for lægehjælp mange gange, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 10 Spm. om begrundelsen for, at der er sat en grænse på tre års ophold, før man skal betale tolkegebyr, set i henhold til at der i forbindelse med det tidligere tolkegebyr var en grænse på syv år, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 11 Spm. om dokumentation for, at et tolkegebyr i sundhedsvæsenet vil få flere herboende udlændinge til at lære dansk, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 12 Spm., om tolkeydelser i forbindelse med svangreomsorg, f.eks. jordemoder- og lægekonsultationer under graviditeten, fødsel og sundhedsplejerske, vil blive undtaget fra gebyr, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 13 Spm., om tolkeydelser til de pårørende i forbindelse med intensiv behandling, meget akut behandling eller hvor patienten af andre årsager er uden bevidsthed vil blive undtaget fra gebyr, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 14 Spm., om tolkeydelser til forældre i forbindelse med behandling af børn samt børn uden ledsagelse af forældre vil blive undtaget fra gebyr, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 15 Spm., om tolkeydelser i forbindelse med forebyggelse og behandling af smitsomme sygdomme vil blive undtaget fra gebyr, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 16 Spm., om tolkeydelser i forbindelse med vaccinationer, f.eks. mæslingeprogrammet målrettet voksne, vil blive undtaget fra gebyr, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 17 Spm., om tolkeydelser i forbindelse med psykiatrien vil blive undtaget fra gebyr, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 18 Spm., om man kan undtages fra at skulle betale tolkegebyr ved ingen eller meget lav indtægt, f.eks. integrationsydelse, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 19 Spm., om kvinder udsat for social kontrol kan undtages for tolkegebyr i sundhedsvæsenet, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 20 Spm., om handlede kvinder kan undtages for tolkegebyr i sundhedsvæsenet, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 21 Spm., om en undtagelse for tolkegebyr baseret på en fysisk eller psykisk funktionsnedsættelse vil kræve en lægeerklæring, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 22 Spm., om undtagelsen for mennesker med fysisk eller psykisk funktionsnedsættelse, som betyder, at de ikke kan lære dansk, skal forstås således, at funktionsnedsættelsen står i vejen for, at de kan lære dansk inden for tre år, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 23 Spm. om, hvilke rettigheder og muligheder en borger har, som får stillet en tolk til rådighed, som ikke har de nødvendige sproglige kvalifikationer, fordi lægen ikke foretog en korrekt vurdering af tolkens kvalifikationer, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 24 Spm., om kommentar til høringssvaret fra Aarhus Universitet, hvoraf det fremgår, at det menes at være diskrimination af danske statsborger-

- re, som har behov for tolkning på andre sprog end grønlandsk, færøsk og tysk, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 25 Spm., om der ske opkvalificering eller udsendes vejledninger for at sikre, at læger har mulighed for at vurdere behovet for tolkning samt tolkens kvalifikationer, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 26 Spm., om det er lovligt at opkræve et gebyr for forvaltningsretlig afgørelse, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 27 Spm., om forudsætningerne for beregningen af lovforslaget, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 28 Spm., om forskellen i indtægter fra tolkegebyr og udgifter til tolkning skyldes, at der forventes et meget stort antal undtagelser, en stor administrativ byrde, at udgifter til tolkning først og fremmest er til udlændinge, som har opholdt sig mindre end tre år i Danmark eller noget helt fjerde, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 29 Spm., om udgifter til administration for regioner og sundhedspersoner er indregnet i økonomien bag lovforslaget, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 30 Spm. om, hvad ministeren vil gøre for at følge udviklingen i brugen af børnetolke samt øvrige pårørende, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 31 Spm., om kommentar til henvendelsen af 24/4-18 fra Paul Gram-Hansen, Odense, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 32 Spm., om traumatiserede flygtninge er undtaget gebyr for tolkebistand i det fremsatte forslag, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 33 Spm. om, hvilke specifikke kompetencer, der forudsættes at være til stede for at kunne forestå tolkning, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 34 Spm., om personer med en PTSD-diagnose er undtaget gebyr for tolkebistand i det fremsatte forslag, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 35 Spm., om kommentar til henvendelsen af 26/4-18 fra DIGNITY - Dansk Institut mod Tortur, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 36 Spm. om, hvordan ministeren vil sørge for, at det bliver muligt for alle de mennesker, der skal have lavet en lægeerklæring for at få en dispensation, at faktisk få én lægeerklæring, i lyset af at der er udbredt lægemangel, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 37 Spm. om, hvordan ministeren vil sørge for, at det bliver muligt for alle de mennesker, der skal have lavet en lægeerklæring for at få en dispensation, at faktisk få én lægeerklæring, i lyset af at der er udbredt lægemangel, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå
- 38 Spm. om, hvordan ministeren vil sørge for, at det bliver muligt for alle de mennesker, der skal have lavet en lægeerklæring for at få en dispensation, at faktisk få én lægeerklæring, i lyset af at der er udbredt lægemangel, til sundhedsministeren, og ministerens svar herpå

